

## ARLO GUZTIAK

Jakinarazten zaizu Tokiko Gobernu Batzarrak 2024ko maiatzaren 10ean egin duen ohiko bileran, besteak beste, erabaki hau hartu duela:

**ARLOA: ZEHARKAKO POLITIKAK**  
**AZPIARLOA: Hizkuntza-normalizazioa**  
**ZERBITZU-UNITATEA: Hizkuntza-politikak**

**Esp.: 2024/3/S04.08.00.05 – E24-015**

**Gaia: Euskararen semaforoa.**

*Aiaraldeko Euskalgintzaren Kontseilua* izeneko eskualde-elkarteak proposamen irekia luzatu zuen, nahi duten erakunde, elkarte eta beste estamentuek *Euskararen semaforoa* izeneko ekimenarekin bat egin zezaten. Karteletan, programetan eta abarretan kolore-kode bat erabiltzean datza, eta, horrela, jarduera bat euskaraz edo beste hizkuntza batzuetan noiz egingo den jakitera ematen da. Jarduera berean hainbat hizkuntza erabiltzen diren kasuetarako ere erakutsi egingo ditu.

Ekimenaren sustatzailea den elkarte hori, Aiaraldean euskararen erabileraren normalizazioaren alde lan egiten duten erakunde eta pertsonak bat egiten duten topagunea da. Aiara, Amurrio, Arakaldo, Arrankudiaga-Zollo, Artziniega, Laudio, Okondo eta Orozko udalerrietan esku hartzen du. Horietan ezarri nahi da Euskararen semaforoaren neurria hasiera batean, baina izaera irekia du, nahi duenak erabil dezan.

Kolore eta aukera desberdinen erabilera hasierako proposamenetik dator (<https://aiaraldekoeuskaingintza.eus/>). Baina, proiektua errazago ulertzeko, jarraibide orokorrak gehitu zaizkio txosten honi eranskin gisa.

Gaia haren erabilera egin dezaketen udal zerbitzuetan aztertu izan da, eta ekimen horrekin bat egitea adostu da.

Zeharkako Politiken arloko Informazio Batzordean

## TODAS LAS ÁREAS

Pongo en su conocimiento que en la sesión ordinaria de Junta de Gobierno Local de este Ayuntamiento celebrada el 10 de mayo de 2024, se adoptó, entre otros, el siguiente acuerdo:

**ÁREA: POLÍTICAS TRANSVERSALES**  
**SUBÁREA: Normalización Lingüística**  
**UNIDAD DE SERVICIO: Políticas Lingüísticas**

**Exp.: 2024/3/S04.08.00.05 – E24-015**

**Asunto: Semáforo del euskera.**

Desde la asociación comarcal *Aiaraldeko Euskalgintzaren Kontseilua* se lanzó una propuesta abierta para que aquellas instituciones, asociaciones y otros estamentos que lo deseen se sumasen a la iniciativa denominada *Euskararen semaforoa*. Consiste en hacer uso de un código de colores en carteles, programas, etc. y así indicar cuándo una actividad se va a desarrollar en euskera o en otras lenguas. Mostrará incluso aquellos casos en que en la misma actividad se usen varias lenguas.

La asociación promotora de la iniciativa es un punto de confluencia de entidades y personas que trabajan por la normalización del uso del euskera en la comarca de Aiara, con intervención en los municipios de Aiara, Amurrio, Arakaldo, Arrankudiaga-Zollo, Artziniega, Laudio, Okondo, y Orozko. Es en ellos en donde inicialmente se pretende implementar la medida del *Semáforo del euskera* si bien es de carácter abierto y uso libre.

El uso de los diversos colores y opciones ya vienen dados desde la propuesta inicial (<https://aiaraldekoeuskaingintza.eus/>). Pero, para facilitar la comprensión del proyecto, se añaden a este informe a modo de anexo las pautas generales.

El tema ha sido tratado con los diversos servicios municipales que podrían hacer uso del mismo y se ha consensuado la adhesión a dicha iniciativa.

También se expuso en la Comisión Informativa

ere azaldu izan zen ere, 2024ko martxoaren 21eko batzarrean.

Ikusi egin da 2024ko apirilaren 22an Hizkuntza Normalizaziorako teknikariak eman duen txostena.

Ikusi egin da 2024ko apirilaren 22an Hizkuntza Normalizaziorako teknikariak egin duen proposamena.

Toki Araubidearen Oinarriak arautzen dituen apirilaren 2ko 1985/7ko Legearen 23. artikulua emandako ahalmenak erabiliz eta alkate-udalburuaren eskumenak eskuordetzeari buruzko 2023ko ekainaren 27ko 1152 Dekretua oinarri, Tokiko Gobernu Batzarrek hau

#### **EBATZI DU:**

**LEHENENGOA.** Onestea Laudio Udalak Aiaraldeko Euskalgintzaren Kontseiluak proposatutako *Euskararen Semaforoa* ekimenarekin bat egitea. Ekimen hori karteletan, programetan eta abarretan kolore-kode bat erabiltzean datza, jarduera bat euskaraz edo beste hizkuntza batzuetan noiz egingo den adierazteko. Betiere euskararen erabileraren sustapenaren ikuspegitik ikusita eta beste hizkuntza batzuen erabilera gutxietsi gabe.

Neurri zehatz hau aurreikusita dago sartzeko lantzen ari den bost urtean behingo Laudioko Udalaren Euskararen Erabilera Normalizatzeko Planean.

**BIGARRENA.** Neurri hori hizkuntza-irizpidetzat hartzea, gure toki-administrazioan aplikatzen diren artean beste bat izateko hizkuntza ofizial bien arteko elebitasun erreala eta orekatua lortze aldera. Era berean, udalaren babesa duten hirugarrenen jarduera edo ekimen guztietan inplementatzea eta erabiltzea bilatuko da.

**HIRUGARRENA.** Helaraztea erabaki hauek udal arlo guztiei, bai eta *Aiaraldeko Euskalgintzaren Kontseilua* elkarteari ere.

correspondiente al área de Políticas Transversales celebrada el 21 de marzo de 2024.

Visto el informe del Técnico de Normalización Lingüística del día 22 de abril de 2024.

Vista la propuesta del Técnico de Normalización Lingüística del día 22 de abril de 2024.

En virtud de las facultades que le otorga el artículo 23 de la Ley 7/1985, del 2 de abril, de Bases de Régimen Local, así como el Decreto número 1152, de 27 de junio de 2023, de delegación de funciones de la alcaldesa-presidenta, esta Junta de Gobierno Local,

#### **ACUERDA:**

**PRIMERO.** Aprobar la adhesión del Ayuntamiento de Llodio a la iniciativa *Semáforo del euskera* propuesta por la asociación *Aiaraldeko Euskalgintzaren Kontseilua* y que consiste en hacer uso de un código de colores en carteles, programas, etc. para así indicar cuándo una actividad se va a desarrollar en euskera o en otras lenguas, siempre visto desde la perspectiva de la promoción del uso del euskera y sin desacreditar el uso de otros idiomas.

Es una medida puntual que está asimismo prevista para ser integrada en el Plan de Normalización del Uso del Euskera, quinquenal, del Ayuntamiento de Llodio.

**SEGUNDO.** Considerar esta medida como un criterio lingüístico más entre los varios que se aplican en nuestra administración local, en aras de la consecución de un bilingüismo real y equilibrado entre las dos lenguas oficiales. Asimismo, se buscará su implementación y uso en todas aquellas actividades o iniciativas de terceros, que cuenten con patrocinio municipal.

**TERCERO.** Dar traslado de los presentes acuerdos a todas las áreas municipales, así como a la asociación *Aiaraldeko Euskalgintzaren Kontseilua*.